

Fahrzeugart	Marke	Typ	Modell-jahr	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	TOUR DE SUISSE	SACHS 50 / 2 - L - CH	1961	3' 5 9 5-B

Erkennungsmerkmale "TOUR DE SUISSE-TS 3'595-B" a. Hersteller-Plakette vorn a. Steuerrohr "0,8 PS Hilfsmotor 50/2-L-" und "Baujahr CH" a. Motor-Plakette, links vorn a. Zyl.-Verschaltung

Gültig ab Rahmen Nr. 20'001. Motor Nr. 3'946'600

Hersteller des Rahmens August RABENEICK GmbH, Brackwede i/W. (D)

Hersteller des Motors FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Rahmen Nr. befindet sich links, seidl. oben a. Steuerrohr

Motor Nr. befindet sich links, vorn a. Zylinder-Verschaltung angenietet

Motor: *)

Marke	<u>SACHS</u>	Typ	<u>50/2 - L CH</u>	Lage	<u>Mitte unten</u>
Zylinderzahl	<u>1</u>	Takte	<u>2</u>	Kühlung	<u>Luft (Gebläse)</u>
Zyl. Bohrung	<u>38</u> mm	Kolbenhub	<u>42</u> mm	Hubraum	<u>47</u> ccm
Nutzleistung	<u>0,8 DIN</u> PS	bei Drehzahl	<u>3'300</u> U/min.	Triebstoff	<u>Benzin</u>

Bauart:

Rahmen offen, Einrohr, ungefedert

Lenkstange vertikal verstellbar 70 mm Sattel vertikal verstellbar 90 mm

Bremse: V. Rad mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts

Bremse: H. Rad mechanisch, Rücktritt, Torpedo-Nabe Typ "Tr.T" verstärkt

Räder: vorne Drahtfelge hinten - Drahtfelge

Bereifung: vorne 23 x 200 MOPED Pneutragkraft 90 kg

" hinten 23 x 200 MOPED " 90 kg

Tretvorrichtung separat (3,85 m) Länge der Kurbelarme 150 mm

Getriebe mechanisch Anzahl Gänge 2

Kupplung Zweischeiben, Hebel links

**) Kraftübertragung auf das Hinterrad, durch Kette

Uebersetzungsverhältnis = 13 x 40 Zähne

hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst

Gewichte in kg	Leergewicht	39	Masse in mm	Länge	1'780
	Nutzlast	101		Breite über Lenkstange	650
	Gesamtgewicht	140		Angetr. Rad Durchmesser	590
	Fabrikgarantie	140		Höhe	1'050
	Pneutragkraft	180		Radstand	1'150

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	HELLA K 1607 - 730 41,4	Ablendvorrichtung	Dauerabblendung 15 W
	Schlusslicht	UIO K 12'423	Stromquelle	Schwunglichtmagnet 6V/17 W
	Rückstrahler	kombiniert mit Schlusslicht	Grösse	20 cm ²
	Warnvorrichtung	Fahrradglocke	Vergaser	BING 1/8,5/4
	Zollblei	auf Sattelrohr	Tankinhalt	= 3,5 l
	Auspuffvorrichtung	AB 1092 P		
	Ansauggeräuschkämpfer	Trockenfilter - Ansaugrohr m. Gewinde		

Höchstgeschwindigkeit, gemessen auf der Strasse	24	Km/Std	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuschmessung	70-71	dB gemessen bei	28 Km/Std 5'500 U/min (Zulässig max. 73 dB)

Bemerkungen:

- *) Motor:** Spezialausführung für die Schweiz "30 km" auf Zylinderfuss eingegossen. Kurbelgehäuse und Zylinder sind von den übrigen Sachs-Motoren verschieden und können nicht ausgewechselt werden. Im Ansaugkanal des Zylinders ist eine gehärtete Stahlbuchse (8,5 mm Innendurchmesser) eingepresst und verschweisst.
- **) Antrieb:** Kettenrad am Motor Spezialanfertigung mit 13 Zähnen u. Konus 1:50. - Passende grössere Kettenräder existieren nicht. Zahnkranz am Hinterrad 40 Zähne mit Nabe verschweisst. Andere Zähnezahlen ergeben wegen zu geringer Motorleistung keine höhere Geschwindigkeit als 30 km/h.

Als Motorfahrrad mit Kettenantrieb anerkannt gemäss Verfügung des EJPD vom 28.9.61

Ort und Datum der Typenprüfung: Zürich, 30.8.61